

VICTIME* - ПОТЕРПЕВШИЙ *

Nom - *Фамилия* :

.....

Prénom - *Имя* :

.....

Date de naissance (JJ/MM/AAAA) - *Дата рождения (Д/м/г)* :

Д/м/г à

Lieu de naissance - *Место рождения* :

.....

Numéro de carte d'identité - *Номер удостоверения личности* :

.....

Numéro de passeport - *Номер паспорта* :

.....

Adresse - *Адреса* :

.....

.....

Adresse de résidence en France - *Адрес во Франции* :

.....

.....

N° téléphone - *Номер телефона* :

.....

E-mail *Электронная почта*:

.....

accord de la personne concernée pour la mise en œuvre
de la communication électronique pénale

*Согласие заинтересованного лица на осуществление уголовного
электронного сообщения*

DESCRIPTION DE L'AUTEUR(S) - ОПИСАНИЕ ВОРА

JE PEUX PRÉCISER LES ÉLÉMENTS SUIVANTS CONCERNANT LE OU LES AUTEURS DU VOL

*Я МОГУ УТОЧНИТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ В ОТНОШЕНИИ
ЛИЦА ИЛИ ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ КРАЖУ :*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NOMBRE DE PERSONNES

КОЛИЧЕСТВО ВОРОВ :

INDIVIDU 1 - СУБЪЕКТ 1

Sexe (*пол*) :

homme (*мужчина*) femme (*женщина*)

Âge (*возраст*) :ans (*лет*)

Taille (*рост*) :Cms

gros (*толстый*) moyen (*средний.*) maigre (*худенький*)

Type (*тип*) :

Européen (*Европейский*)

Africain (*Африканский*)

Nord africain (*Северо*

Африканский)

Asiatique (*Азиатский*)

Latino américain

(*Латино-Американский*)

autre (*другой*)

.....

Particularités (*особые*

приметы) :

moustache (*Усы*)

barbe (*борода*)

lunettes (*очки*)

cicatrice (*шрам*)

tatouage (*татуировка*)

piercing (*пирсинг*)

autre (*другие*)

.....

.....

.....

.....

Couleur des cheveux

(*цвет волос*) :

Noir (*чёрный*)

brun (*коричневый*)

blond (*светлый / блондин*)

blanc (*белый*)

roux (*рыжий*)

chauve (*лысый*)

autre (*другой*)

.....

.....

Tenue vestimentaire
(*si éléments caracté-
ristiques particuliers*)

- *Одежда (если особые
характерные элементы)*

.....

.....

.....

.....

INDIVIDU 2 - СУБЪЕКТ 2

Sexe (пол) :

homme (мужчина) femme (женщина)

Âge (возраст) :ans (лет) **Taille (рост) :**Cms

gros (толстый) moyen (средний.) maigre (худенький)

Type (тип) :

Européen (Европейский)

Africain (Африканский)

Nord africain (Северо

Африканский)

Asiatique (Азиатский)

Latino américain

(Латино-Американский)

autre (другой)

Particularités (особые приметы) :

moustache (Усы)

barbe (борода)

lunettes (очки)

cicatrice (шрам)

tatouage (татуировка)

piercing (пирсинг)

autre (другие)

.....

Couleur des cheveux

(цвет волос) :

Noir (чёрный)

brun (коричневый)

blond (светлый / блондин)

blanc (белый)

roux (рыжий)

chauve (лысый)

autre (другой)

.....

.....

Tenue vestimentaire (si éléments caractéristiques particuliers)

- Одежда (если особые характерные элементы)

.....

.....

.....

INDIVIDU 3 - СУБЪЕКТ 3

Sexe (пол) :

homme (мужчина) femme (женщина)

Âge (возраст) :ans (лет) **Taille (рост) :**Cms

gros (толстый) moyen (средний.) maigre (худенький)

Type (тип) :

Européen (Европейский)

Africain (Африканский)

Nord africain (Северо

Африканский)

Asiatique (Азиатский)

Latino américain

(Латино-Американский)

autre (другой)

Particularités (особые приметы) :

moustache (Усы)

barbe (борода)

lunettes (очки)

cicatrice (шрам)

tatouage (татуировка)

piercing (пирсинг)

autre (другие)

.....

Couleur des cheveux

(цвет волос) :

Noir (чёрный)

brun (коричневый)

blond (светлый / блондин)

blanc (белый)

roux (рыжий)

chauve (лысый)

autre (другой)

.....

.....

Tenue vestimentaire (si éléments caractéristiques particuliers)

- Одежда (если особые характерные элементы)

.....

.....

.....

Pourriez vous reconnaître le(s) agresseur(s) ? - Можете ли вы узнать нападавшего ? Oui (Да) Non (Нет)

PREJUDICE - УЩЕРБ

OBJETS VOLÉS (INDIQUEZ TOUS DÉTAILS NÉCESSAIRES)

КРАДЕННЫЕ ВЕЩИ, УКАЖИТЕ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ :

Sac à main - сумка (укажите) :

.....

Sac à dos - Рюкзак (укажите) :

.....

Sac de voyage - Саквояж (укажите) :

.....

Valise - Чемодан (укажите) :

.....

portefeuille - Кошелёк (укажите) :

.....

porte-monnaie - Портмоне (укажите) :

.....

Argent en espèces - Наличные деньги (укажите) :

.....

Carte de crédit - Кредитная карточка :

.....

Chèques de voyage - Дорожные чеки :

.....

Billet d'avion - Авиабилет :

.....

Passeport - Паспорт

- Numéro - номер :

- date et lieu de delivrance - дата выдачи :

..... / /

Carte d'identité - Удостоверение личности

- Numéro - номер :

- date et lieu de delivrance - дата выдачи :

..... / /

Permis de conduire - Водительские права

Téléphone portable - Мобильный телефон :

- Modèle - Model :

- numéro de série ou IMEI - серийный номе :

.....

Appareil photo - Фотоаппарат :

- Précisez - какой :

Caméscope - Видеокамера

- Précisez - какая :

Bijoux - Аксессуары / украшения :

- Précisez - укажите :

Ordinateur portable - Ноутбук :

- Précisez - укажите :

Clefs - Ключи :

Autre objet - Другая валюта :

- Précisez - укажите :

Montant estimé du préjudice subi - Оценка суммы понесенного ущерба : €

**Je dépose plainte contre personne inconnue pour les faits sus-visés,
auprès de Madame/Monsieur le Procureur de la République près le Tribunal Judiciaire de ...**

Я подаю жалобу на неизвестное лицо в связи с вышеупомянутыми происшествиями Господину Прокурору Республики при Судебном Суде...

.....
.....

À (место)

Signature du plaignant - Подпись истца

Le (дата) / /

TO BE COMPLETED BY FRENCH AUTHORITIES

Transmis à Madame/Monsieur le Procureur de la République près le tribunal judiciaire de

Le / /

Signature

Nom :

Prénom :

Qualité :

* Des données à caractère personnel vous concernant ou relatives à l'objet que vous avez déclaré volé sont enregistrés dans certains fichiers de police pour les besoins de la procédure. Vous pouvez obtenir communication de ces données ainsi que, en cas d'erreur, leur rectification ou leur suppression. Ces droits s'exercent directement auprès du gestionnaire des fichiers concernés dont les coordonnées sont disponibles sur le site du ministère de l'Intérieur : www.interieur.gouv.fr

Personal data concerning you or relating to the object that you have declared stolen are recorded in certain police files for the purposes of the procedure. You can obtain communication of this data as well as, in the event of an error, their rectification or deletion. These rights are exercised directly with the manager of the files concerned, whose contact details are available on the website of the ministry of the Interior : www.interieur.gouv.fr